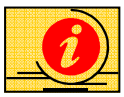
PORTRISA
industria de portas, sa

MANUEL D'INSTALLATION
PORTES DE SECURITE

FR '09

TABLE DE MATIERES

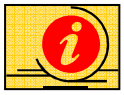
Propos du manuel	3
Règles de Sécurité	3
Déclaration de Conformité	5
Terme de Garantie	6
Outils nécessaires à l'Installation	9
Installation du Prè-Cadre	10
Installation du Cadre	15
Installation de la Porte	17
Déclaration du Client	23

 **Ce symbole est utilisé en cas de danger ou quand il faut être spécialement attentif aux instructions.**

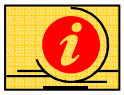
PROPOS DU MANUEL

Le fabricant a élaboré ce manuel, qui est partie intégrante de la porte de sécurité, pour fournir toutes les informations nécessaires à ceux qui sont autorisés à opérer avec celui-ci.
Le temps investi dans la lecture de ces informations permettra d'éviter des risques et des dommages économiques.
Gardez ce manuel pendant toute la vie utile de la porte de sécurité, dans un endroit familier et accessible pour d'éventuelles consultations futures. Le fabricant se réserve le droit d'effectuer des modifications sans obligation de communication préalable.

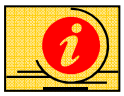
REGLES DE SECURITE


Lisez attentivement les instructions fournies par le manuel. Le temps investi dans cette lecture permettra d'éviter des désagréments ; il est toujours trop tard pour rappeler ce qu'il faut faire après que le problème est survenu.

Toutes les opérations d'installation qui exigent des capacités particulières et une compétence téchnique précise devront être exécutées par des travailleurs qualifiés avec une expérience reconnue et acquise dans le secteur spécifique d'intervention.


Toutes les pièces envoyées dans une commande sont calculées spécifiquement pour le type de porte correspondant, l'addition d'autres pièces peut nuire à la sécurité et affecter la garantie de la porte.

Certaines pièces pourront présenter une bavure ou une forme tranchante ; il faut ainsi respecter toutes les mésures de sécurité en utilisant des gants de protection.

 Certifiez-vous que la lumière est suffisante pendant l'installation, et délacez les obstacles et la saleté éventuellement existants dans le local. Vérifiez par précaution qu'il n'y a personne d'autre sur le lieu d'installation que les installateurs. Des personnes non autorisées peuvent gêner et courir des risques pendant le montage.

DECLARATION DE CONFORMITE

Déclaration de Conformité

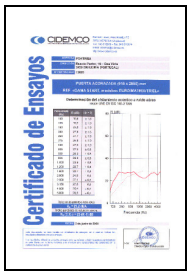
Certificat n. º 11713
GAMME: START – MODÈLE: EURO
Essai de Charge Statique, selon la Norme UNE-ENV-1628
Essai de Charge Dynamique, selon la Norme UNE-ENV-1629
Essai de Résistance à l'Effraction Manuelle, selon la Norme UNE-ENV-1630

Certificat n. º 13693
GAMME: START – MODÈLES: EURO / MATRIX / TRIEL
Détermination d'Isolation Acoustique au Bruit Aérien, selon la Norme ENE-EN ISSO 140-3:1995

Fabricant: Portrisa – Indústria de Portas, SA
Adresse: Zona Industrial Ponte da Pedra
Rua da Majoeira – Apartado 47
2416-901 Leiria – Portugal

Déclare que:
La porte de sécurité Gamme Start – Modèle Euro, a obtenu un résultat satisfaisant (Degré 2) selon les Normes mentionnés ci-dessus dans le certificat avec le n. º 11713; relativement au niveau d'Indice d'Isolation au Bruit Aérien elle a obtenu 25,2dBA pour les portes de sécurité Gamme Start – Modèles Euro, Matrix, et Triel conforme certificat avec le n.º 13693.
Déclare en plus que:
Les portes de sécurité mentionnées obéissent au même procès constructif que les modèles assujettis à l'essai.

Organisme Accrédité n.º 1239
CIDEMCO, Centro Tecnológico de Investigación



TERME DE GARANTIE DES PORTES DE SECURITE

LE TERME DE GARANTIE est un avantage supplémentaire offert au consommateur.
PORTRISA garantit que les portes de sécurité qu'elle fabrique se trouvent dans la date de la cession/vente originale, exemptes de défaut de matériel, conception et fabrication

Cette GARANTIE est soumise aux termes et conditions suivants :

1. La garantie est attribuée et se destine à l'ACHETEUR final de la porte de sécurité. Elle n'exclura ni ne limitera

i) aucun des droits du CLIENT découlant de loi impérative;

ii) aucun des droits du CLIENT face au vendeur/ revendeur du Produit, y compris dans les deux cas les droits expressément prévus dans le Décret-loi n.º 67/2003 du 8 avril.

2. La période de garantie est de vingt-quatre (24) mois à compter de la date d'acquisition/ achat originel du produit (porte de sécurité) par le premier ACHETEUR. En cas d'achat ultérieur ou d'une autre modification du propriétaire/ utilisateur, la période de garantie citée continuera pendant la portion restante des vingt-quatre (24) mois et se maintiendra inchangé dans ses autres caractéristiques.

3. Si un DEFAUT DE FABRICATION devait être constaté pendant la période de garantie, le consommateur bénéficiera de la réparation des pièces défectueuses, et si la réparation n'est pas possible, de nouvelles pièces, selon décision de PORTRISA. Dans l'impossibilité de réparation, les pièces seront échangées ; le délai de livraison des nouvelles pièces dépend de l'existence de l'article en STOCK ou de la nécessité de faire une commande au fabricant pour cette fin spécifique. Toutes les pièces ou autres équipements échangés sont la propriété exclusive de PORTRISA.

4. La réparation ou substitution d'un Produit n'a pas pour effet l'élargissement ou le renouvellement de la période de garantie.

5. Cette garantie ne s'applique pas à des défauts qui ne sont pas de fabrication, ce qui inclut :

i) les détériorations découlant d'une utilisation et d'une usure normales ; les défauts provoqués par l'utilisation inadéquate du produit par le consommateur ; l'installation par un personnel non spécialisé ; l'exposition à des conditions thermiques ou environnementales extrêmes ou des modifications brusques de ces conditions ; la corrosion et/ ou l'oxydation ; les modifications ou les liaisons non autorisées ; l'ouverture ou la réparation non autorisées ; la réparation avec des pièces non autorisées ; l'installation inadéquate ; les accidents ; les forces de la nature ; l'influence de la mer ; l'influence de produits chimiques ou les actions échappant au contrôle raisonnable de PORTRISA ;

ii) Si PORTRISA ou la société de services par elle autorisée n'a pas été informée par écrit de la dénonciation et des vices du défaut par le CLIENT dans un délai de quinze (15) jours après le surgissement du défaut dans la période de garantie ;

iii) Si le numéro de série de la porte de sécurité ou n'importe quel sceau ou élément identifiant a été enlevé, effacé, déformé, modifié ou s'il est illisible ;

6. Pour actionner cette garantie, le CLIENT devra présenter

a) la copie de la facture d'achat indiquant clairement le nom et l'adresse de l'ACHETEUR, la date et le lieu d'achat, le type de porte de sécurité, ou en alternative

b) un reçu d'achat originel, lisible et non modifié qui contienne les mêmes informations.

7. Cette garantie n'inclut et ne contemple pas les coûts de transport des pièces, ni les déplacements si nécessaire ; seuls sont inclus et contemplées les pièces et la main-d'œuvre.

8. Cette garantie est la seule source de responsabilité de PORTRISA face au CLIENT en ce qui concerne les défauts ou le fonctionnement défectueux de la porte de sécurité. Cette garantie remplace toutes les autres garanties et responsabilités, qu'elles soient verbales, écrites, découlant de dispositions légales (à caractère non impératif),

contractuelles, relatives à la réparation de dommages ou autres. PORTRISA n'est responsable d'aucun dommage accidentel, ultérieur ou indirect, d'aucun coût ou dépense ni d'éventuels dommages directs, coûts ou dépenses même quand le CLIENT est une personne collective.

9. PORTRISA ne sera en aucun cas obligée à remplacer ou à rembourser des dépenses avec l'acquisition de portes de sécurité qui ne correspondraient pas aux caractéristiques attendues par le CLIENT, car il est entendu d'ores et déjà que PORTRISA a fourni au CLIENT tous les éléments techniques nécessaires au choix de la porte de sécurité ou à la décision d'achat. Cependant, au cas où l'emballage serait encore intact, PORTRISA peut si elle l'entend créditer ce montant sur le compte courant du CLIENT pour de futurs achats.

10. Toute modification ou avenant à cette garantie ne sera valable qu'après autorisation et consentement écrits de PORTRISA.

11. CE TERME DE GARANTIE EXCLUT TOUT TYPE OU POSSIBILITÉ D'ÉLARGISSEMENT DU DÉLAI.

OUTILS NECESSAIRES A L'INSTALLATION

L'installateur devra être équipé d'outils qui sont indispensables à une installation correcte et sûre de la porte :

Mètre à ruban

Marteau/ ciseau et pioche

Truelle à maçon

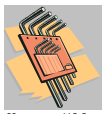
Niveau et/ ou équerre

Pince de torsion

Maillet à tête caoutchouc

Clef plate nº 10

Clef fermée



Clefs "Allen" ou "Umbrako"

Nº DE LA CLEF	TÂCHE	VOIR PAGES
n.º5	*Serrage du cadre au pré-cadre*	*16,17*
n.º2.5; n.º 6	*Réglage des charnières*	*18*
n.º 5	*Serrage du bouclier*	*19*
n.º 3	*Serrage de la poignée*	*21*
n.º3	*Réglage du Coupe-vent*	*22*

1 – INSTALLATION DU PRE-CADRE

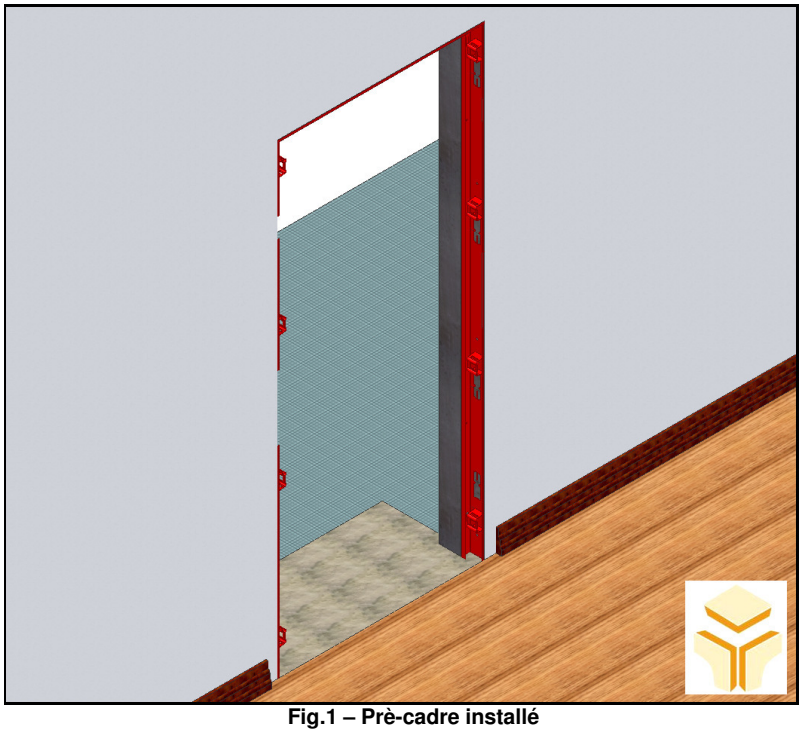
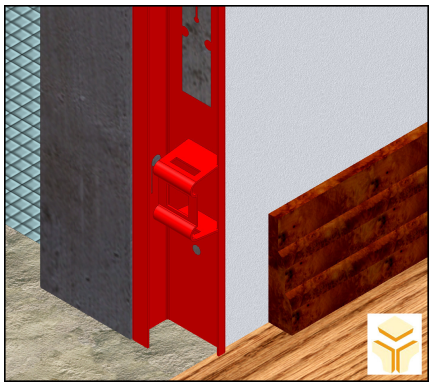
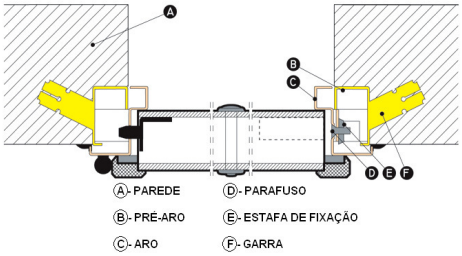


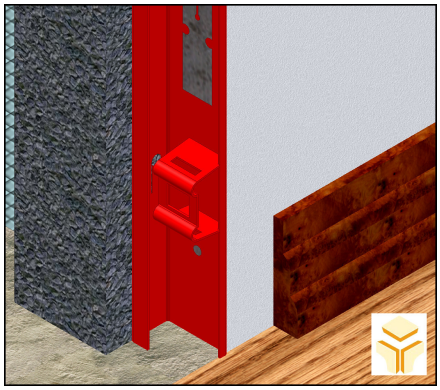
Fig.1 – Prè-cadre installé

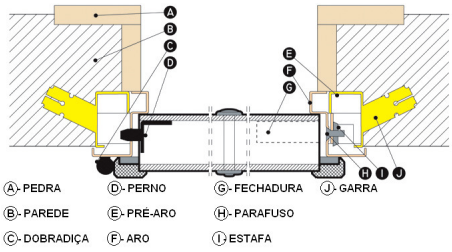




Pré-cadre à face avec la finition en plâtre de la travée.

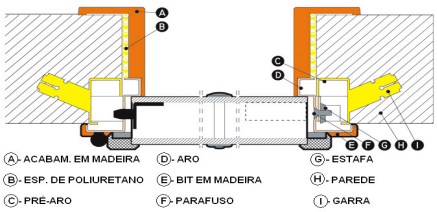
Fig.1.1 – Finition en plâtre





Le marbre est appliqué de 1 à 2 cm dans le sens de la largeur de la travée par rapport au pré-cadre et à 1 ou 2 cm dans le sens de la hauteur par rapport au pré-cadre.

Fig.1.2 – Finition en marbre



Finition en bois identique à la finition en marbre.

Fig.1.3 – Finition en bois

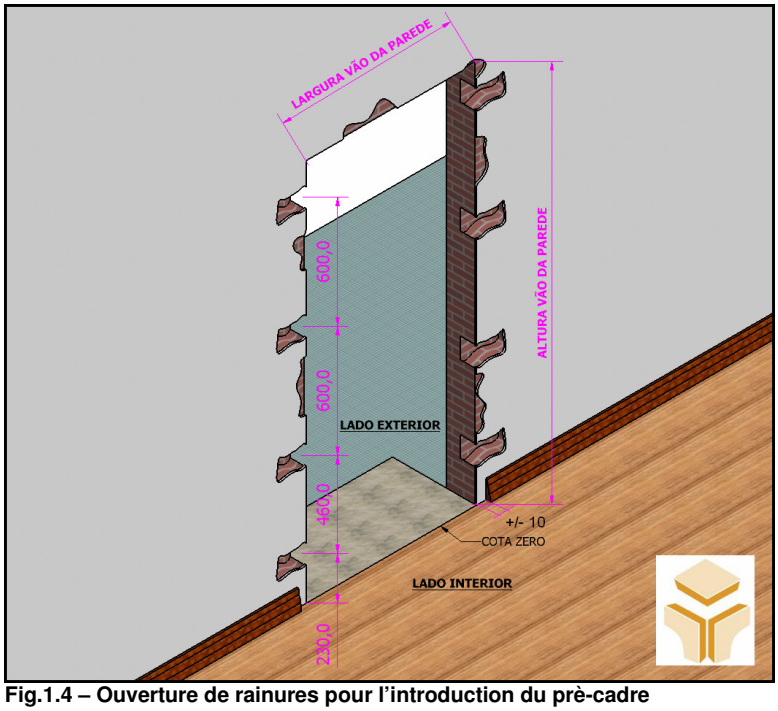
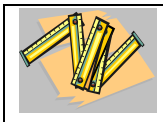
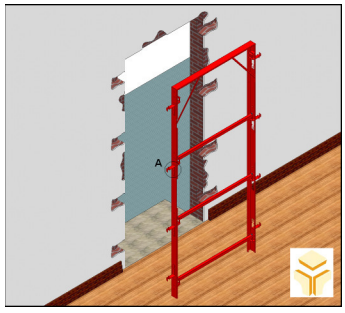


Fig.1.4 – Ouverture de rainures pour l'introduction du prè-cadre



Ouvrir des rainures dans le mur conformément aux distances de la figure 1.4. pour l'encastrement du prè-cadre.



Plier les huit onglets du prè-cadre à 90º
conformément aux fig. 1.5.1 et 1.5.2.

Fig. 1.5 – Plier les onglets du prè-cadre (détail)

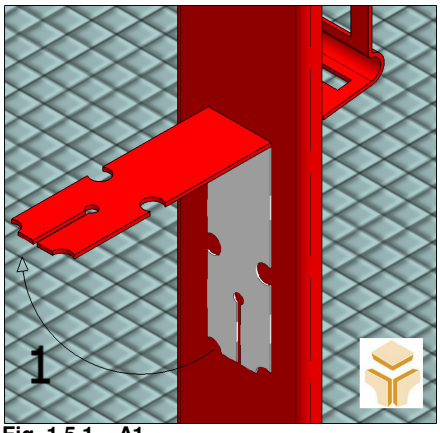


Fig. 1.5.1 – A1

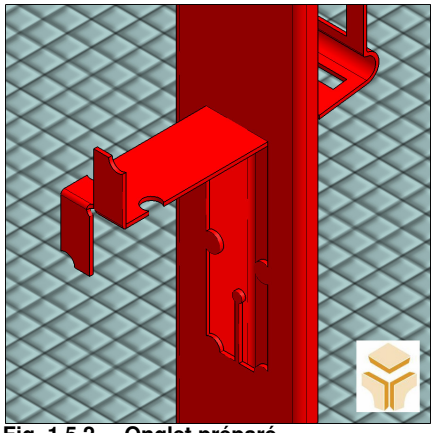


Fig. 1.5.2 – Onglet préparé

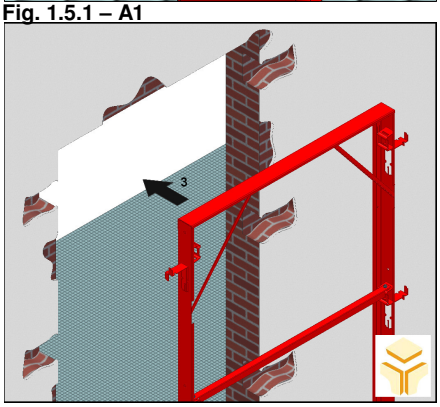


Fig.1.6 – Introduction du prè-cadre avec les onglets à l'intérieur des rainures (3)

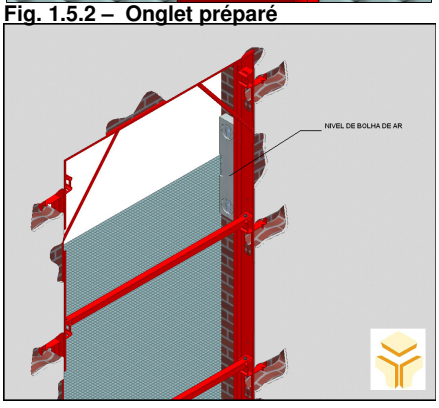
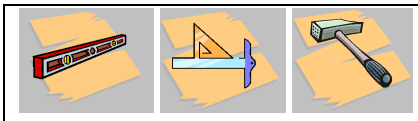
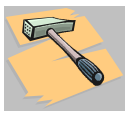


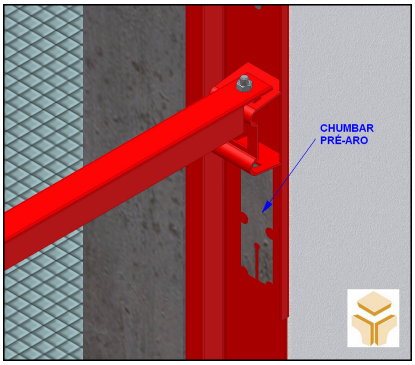
Fig.1.7 – Encastrer et niveler le prè-cadre



Insérer le prè-cadre. Le pré-cadre devra être à face du côté de la face intérieure du mur. Il devra également être nivelé avec le seuil (cote zéro) (voir fig. 1.7).

NOTE :  - Maillet à tête de caoutchouc.

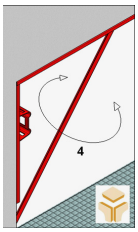
En ce qui concerne les portes de sécurité qui ne sont pas préparées pour une installation dans la travée, n'hésitez pas à contacter notre département technique si nécessaire.



Plomber le prè-cadre. Enlever tout le ciment qui est resté collé dans le prè-cadre, évitant des possibles interférences lors de l'encastrement du cadre (voir fig. 1.8).

Fig. 1.8 – Plomber le prè-cadre

Enlever toutes les entretoises seulement après que le ciment a complètement séché.



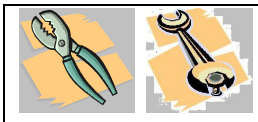

Enlever les diagonales avec une pince de torsion (4) (voir fig. 1.9.1) et enlever les entretoises, dévissant les écrous à 6 pans M6 avec une clé à fourche (voir fig. 1.9.2).

Fig. 1.9.1 – B (Déplacement des diagonales (4))

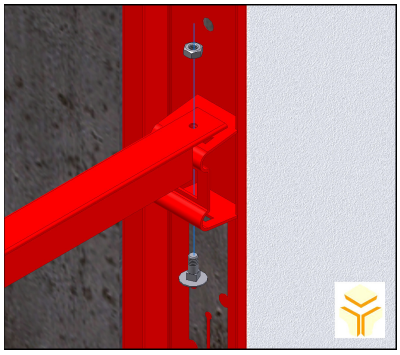


Fig. 1.9.2

2 – INSTALLATION DU CADRE

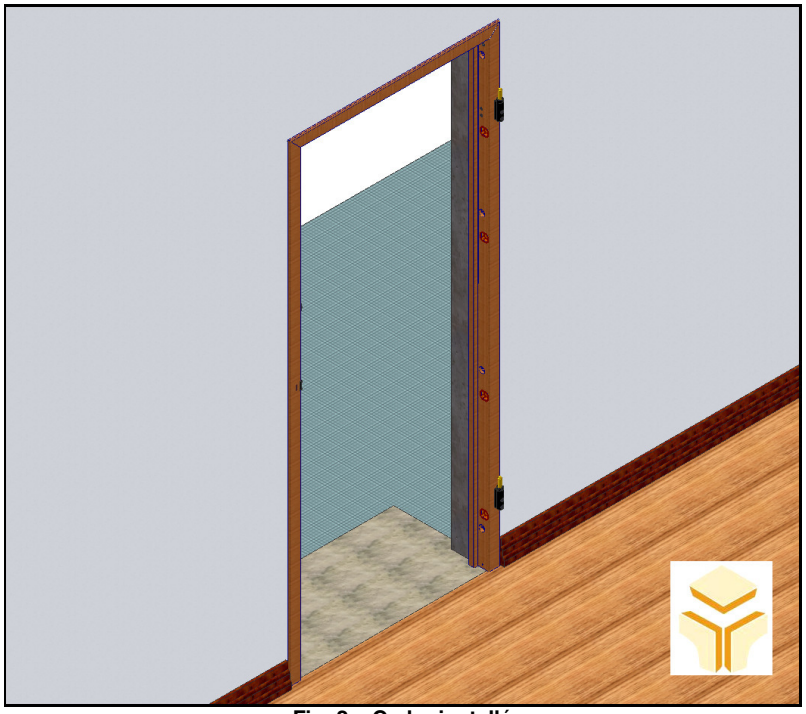
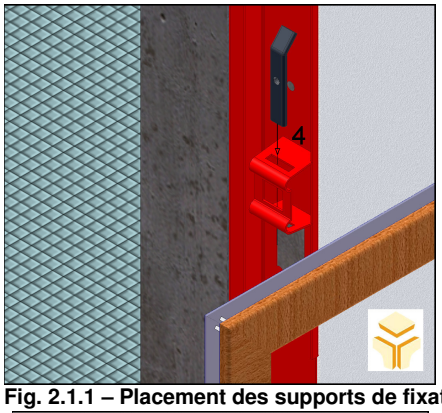


Fig. 2 – Cadre installé

Avant d'installer le cadre, enlevez la traverse anti-torsion qui se trouve dans sa section inférieure. Emboîter les 8 supports de fixation dans les supports de fixation (4). Encastrer le cadre (5) en le poussant bien contre le mur intérieur. Vous devrez vérifier que les trous (dans les emboutis) pour le serrage du cadre au prè-cadre sont alignés avec les supports de fixation et les tôle de vissage (voir fig. 2.1.1, 2.1.2).

NOTE: - Maillet à tête de caoutchouc.



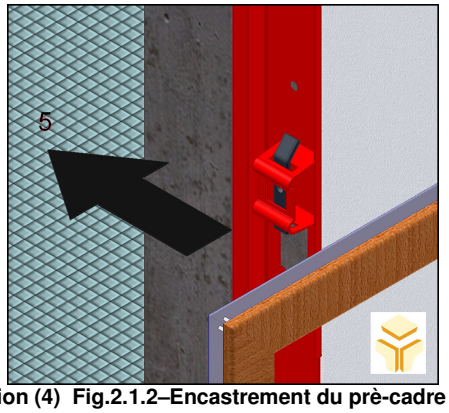
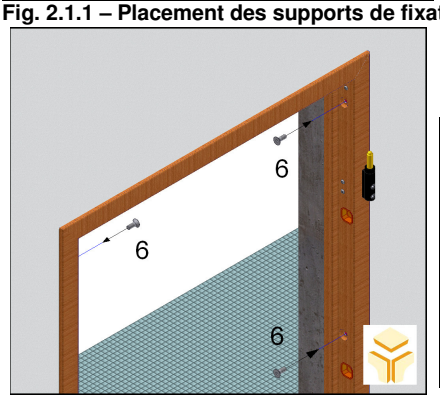
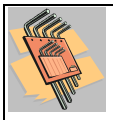


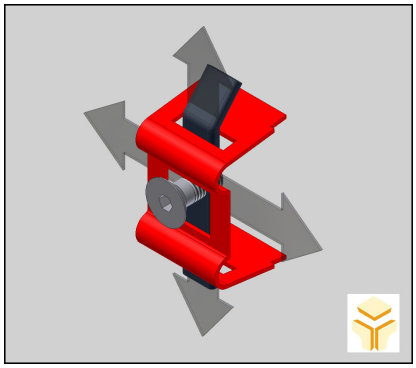
Fig. 2.1.1 – Placement des supports de fixation (4) Fig.2.1.2–Encastrement du prè-cadre (5)

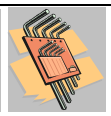




Tarauder les 8 vis de six-pans M8x20 aux tôles de vissage avec serrage trop petit de façon à avoir des amplitudes de mouvement grandes du cadre relativement au prè-cadre (voir fig. 2.2).

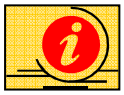
Fig. 2.2 – Montage des vis de serrage du cadre au prè-cadre (6)





Tous les 8 assortiments de supports de fixation – vis devront être prè-ajustés avec un serrage de 85%, avec des mouvements adéquats des assortiments (voir fig. 2.3) pour éliminer tout jeu du cadre.

Fig. 2.3. – Prè-ajustage (jeu de mouvements : assortiment support de fixation – vis – cadre)


Serrer les assortiments supports de fixation – vis avec plus de force du côté des charnières ; ainsi, le cadre ne cèdera pas de ce côté lorsque la porte sera placée sur les charnières.

NOTE: - Maillet à tête de caoutchouc.

3 – INSTALLATION DE LA PORTE

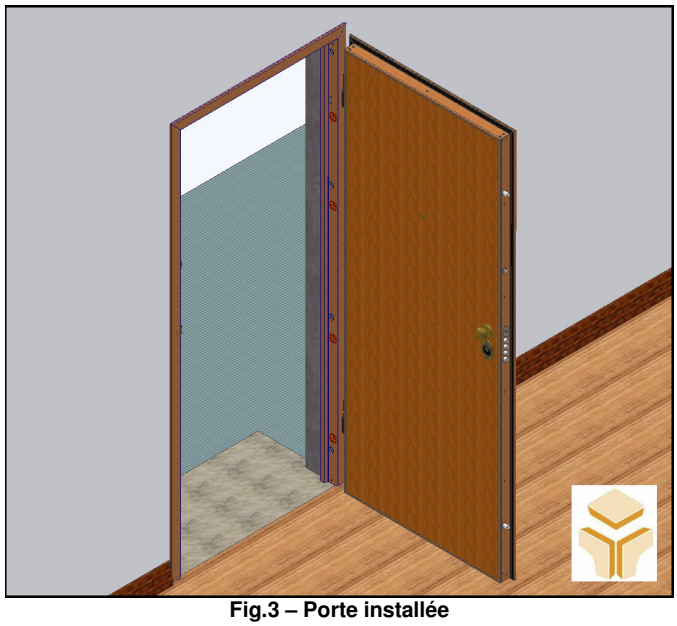
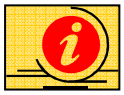
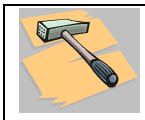


Fig.3 – Porte installée

 La porte devra être installée avec beaucoup de soin sur les charnières en évitant de forcer la structure pré-cadre/ cadre.

 Arrivé à cette étape, vous devrez faire un ajustage forcé, éliminant le jeu éventuellement restant et serrant complètement toutes les vis M8 x 20.

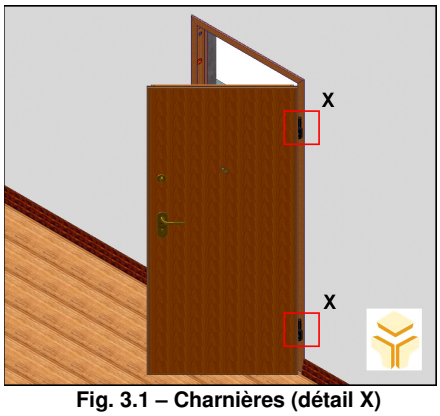


Fig. 3.1 – Charnières (détail X)

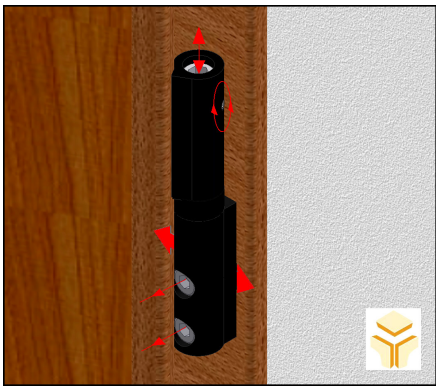
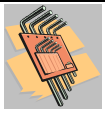
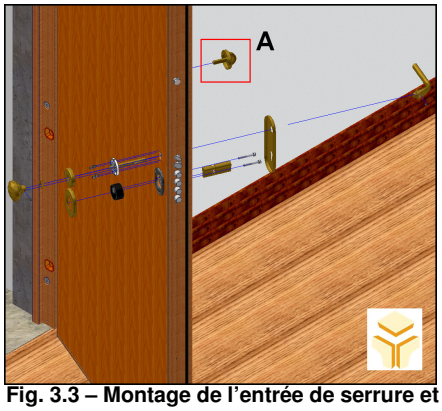


Fig. 3.2 – Règlage de la porte en hauteur, largeur de la feuille

 Vous devrez ajuster la porte en hauteur, réglant les pannetons qui se trouvent dans la partie supérieure des charnières (seulement après avoir desserré les petits pannetons latéraux). De la même façon, vous devrez ajuster la porte en largeur, en plaçant la partie inférieure de la charnière plus à gauche ou plus à droite, après avoir desserré les vis M8x25 (voir fig. 3.2).



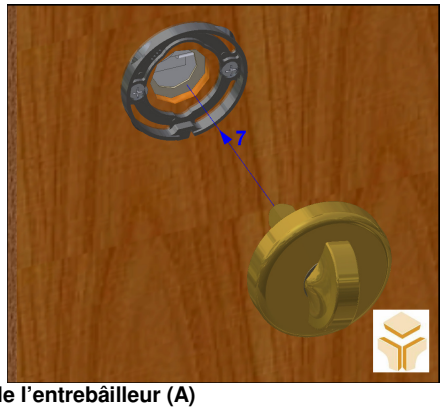


Fig. 3.3 – Montage de l'entrée de serrure et de l'entrebâilleur (A)

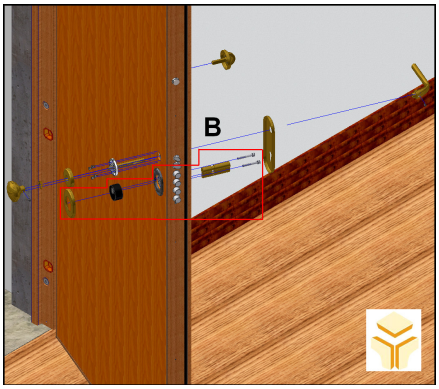


Fig. 3.4 – Montage des accessoires (B)

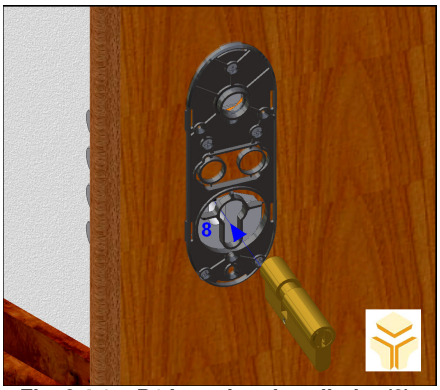


Fig. 3.4.1 - B1 Insertion du cylindre (8)

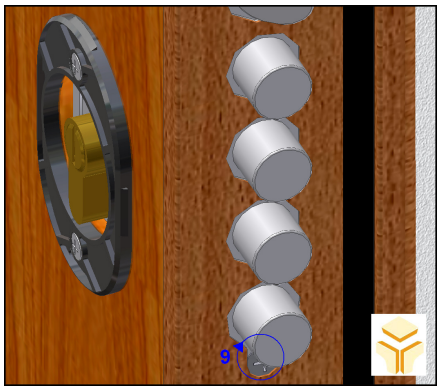


Fig. 3.4.2 – B2 Serrage du cylindre (9)

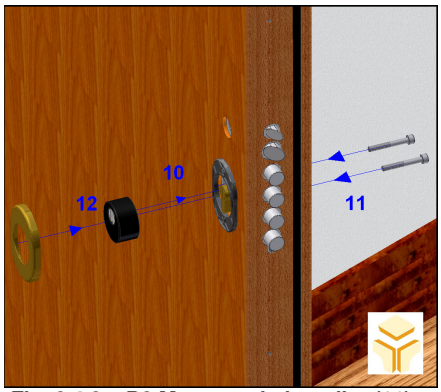
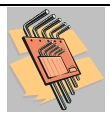


Fig. 3.4.3 – B3 Montage du bouclier (11)



Avant d'insérer le cylindre, vous devrez ôter le cylindre de chantier. Ensuite, insérez le cylindre définitif (8) (voir fig. 3.4.1) et serrez la vis qui se trouve sur la partie latérale du verrou (9) avec une clé fermée (voir fig. 3.4.2) de façon à emprisonner le cylindre. Insérer le bouclier (10). Placer et serrer les vis M6x45 de façon à emprisonner le bouclier (11). Placer l'entrée de serrure (12) (voir fig. 3.4.3).

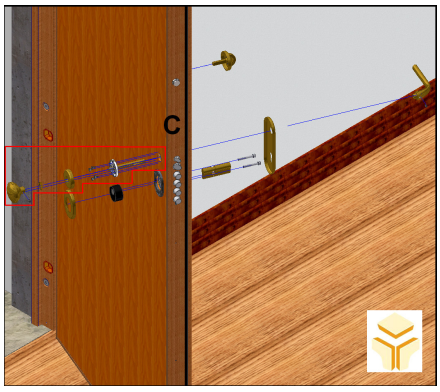


Fig. 3.5 – Montage des accessoires (C)

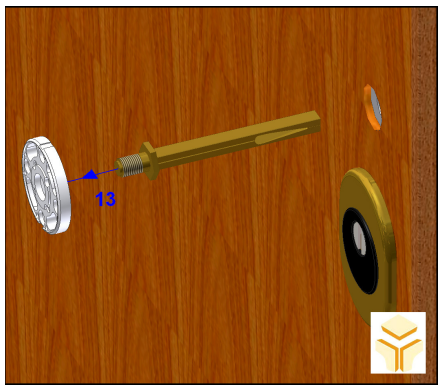


Fig. 3.5.1 – C1 Positionnement du carré (13)

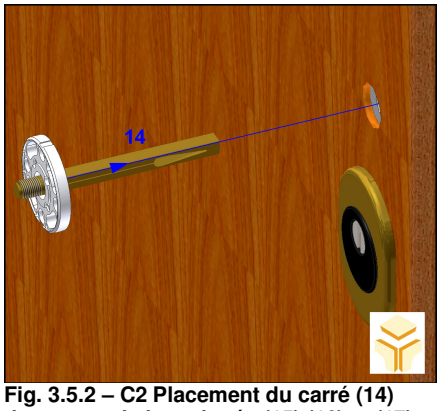


Fig. 3.5.2 – C2 Placement du carré (14) de serrure de la poignée (15) (16) et (17)

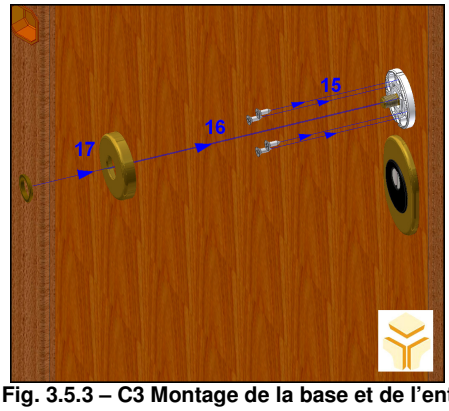


Fig. 3.5.3 – C3 Montage de la base et de l'entrée

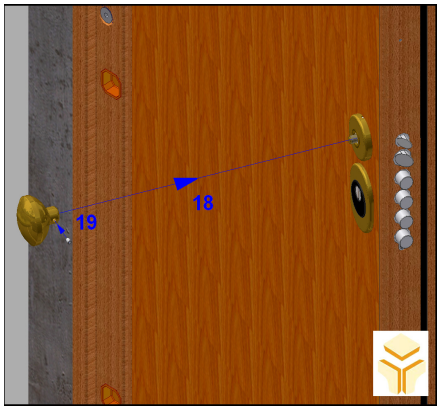


Fig. 3.5.4 – C4 Montage de la poignée

Emboîter le carré dans la base de l'entrée de serrure de la poignée. Faites bien attention à ce que le côté où se trouve la rainure du carré soit tourné vers le côté où se trouvent les pênes du verrou (13). Ensuite, vissez cet ensemble au fond avec une clé fermée (15). Mettre l'entrée de serrure (16) (17) (voir fig. 3.5.1, 3.5.2 e 3.5.3). Pour finir, emboîtez la poignée et serrez le panneton (18) e (19).

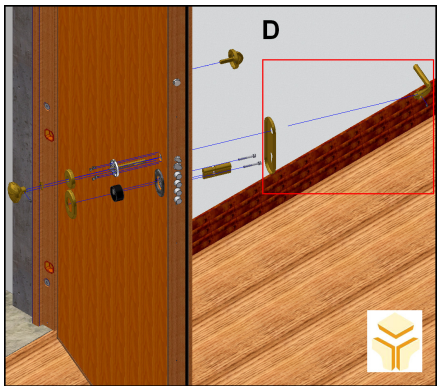


Fig. 3.6 – Montage des accessoires (D) poignée

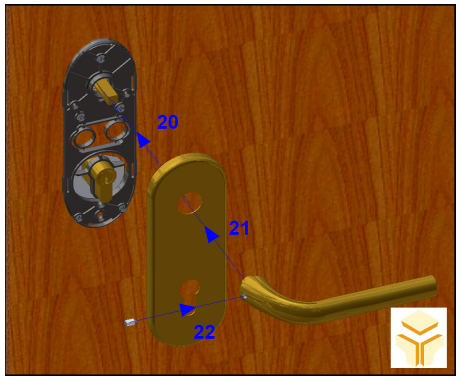
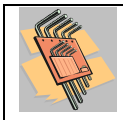


Fig. 3.6.1 – D1 Montage et serrage de la



Placez l'entrée de serrure de la poignée (20). Emboîtez la poignée et serrez le panneton (21) et (22) (voir fig. 3.6.1).

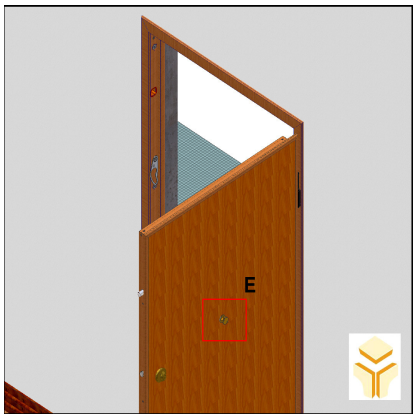
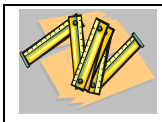


Fig. 3.7 – Montage des accessoires (E)



Si le judas n'est pas installé, vous devrez procéder de la façon suivante : faites un trou Ø 16 mm dans les panneaux à hauteur de 1450 mm et à mi-largeur de la porte. Introduisez les demi-parties du judas dans les trous (23) et (24), accouplant en rotation la demi-partie du côté intérieur (25) à la demi-partie du côté extérieur de la porte jusqu'à ce que le judas soit fixé (voir fig. 3.7.1).

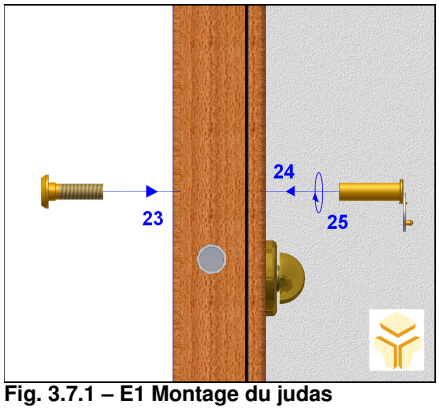


Fig. 3.7.1 – E1 Montage du judas

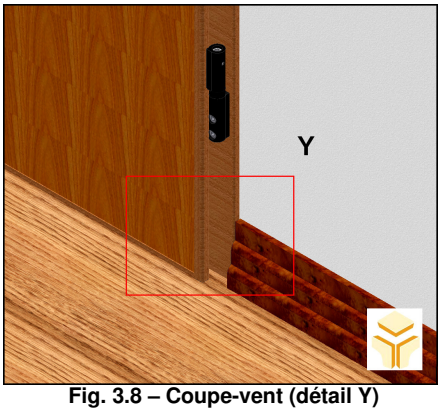
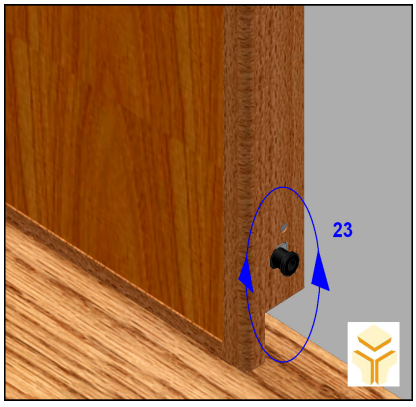
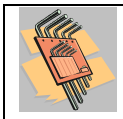


Fig. 3.8 – Coupe-vent (détail Y)





Règlez le coupe-vent de la porte en serrant ou en desserrant le panneton (23) (voir fig.3.8.1) pour que celui-ci soit manœuvré quand le côté opposé de la porte sera à 1 cm à peu près de la ligne de séparation entre la dalle et le sol intérieur (cote zéro).

Fig. 3.8.1 – Réglage du coupe-vent

DECLARATION DU CLIENT

Nom du client	**Timbre de l'Entreprise/ Installateur :** **Nr. Ident. PS**_____ _____/_____/_____

Adresse du Client :	**Adresse d'Installation :** (si différente de l'adresse client) Autres informations utiles :

Le Client a reçu/ vérifié :	**OUI** ☐	**NON** ☐
• La porte est complète et installée en de bonnes conditions, sans défauts visibles	**OUI** ☐	**NON** ☐
• La porte fonctionne normalement, conformément à ce qui est espéré, et sans risques pour les utilisateurs	**OUI** ☐	**NON** ☐
Le Client a reçu les Instructions et les Documents :		
• Instructions de Fonctionnement, Utilisation et Maintenance	**OUI** ☐	**NON** ☐
• Certificat	**OUI** ☐	**NON** ☐

Observations :

En signant ce document, le client déclare que :

- Il a reçu les instructions de maintenance de la porte, et qu'il a lu ces instructions
- Il permet que ce document soit mis à disposition de toutes les personnes autorisées
- Il garantit qu'il utilisera la porte correctement et qu'il la maintiendra en de bonnes conditions, comme décrit dans les instructions.

Date :

Nom et signature de l'Installateur : Nom et signature du Client :

_____ _____

Dernière Révision du Manuel	~~06-08-11~~	~~07-02-28~~	**09-03-10**		

La reproduction de ce document est interdite sans l'autorisation expresse et écrite de la Société PORTRISA – Indústria de Portas, SA. PORTRISA – Indústria de Portas, SA. développe une politique d'amélioration continue, se réservant ainsi le droit de modifier ce document sans obligation d'avertissement préalable, à condition que la modification n'implique pas de risques pour la sécurité.
****

ADRESSE I USINE I ENTREPÔT

Zona Industrial Ponte da Pedra
Rua da Majoeira I Apartado 47
2416 – 901 Leiria I PORTUGAL

Telef. + 351 244 720 610
Fax + 351 244 720 619

portrisa@portrisa.pt

AGENT

CENT POUR CENT POSE
59 RUE DES ROULANTS
95800 CERGY - FRANCE
TEL: 09 70 44 78 31
EMAIL : contact@centpourcentpose.com